



"IL FUTURO HA UN CUORE ANTICO"
 "THE FUTURE HAS AN ANCIENT HEART"
 "EL FUTURO TIENE UN CORAZÓN ANTIGUO"
 "У будущего - древнее сердце"

(P. Levi)



Headquarters:

LU-VE S.p.A.
 21040 UBOLDO VA - ITALY
 Via Caduti della Liberazione, 53
 Tel. +39 02 96716.1 Fax +39 02 96780560
 E-mail: sales@luve.it

<http://www.luve.it>

Branches :

FRANCE
LU-VE CONTARDO FRANCE
 69321 LYON Cedex 05
 4 quai des Etroits
 Tel. +33 4 72779868
 Fax +33 4 72779867
 E-mail: luve-contardo@wanadoo.fr

GERMANY
LU-VE CONTARDO DEUTSCHLAND GmbH
 70597 STUTTGART
 Bruno - Jacoby- Weg, 10
 Tel. +49 711 727211.0
 Fax +49 711 727211.29
 E-mail: zentrale@luve.de

SPAIN
LU-VE CONTARDO IBÉRICA S.L.
 28043 MADRID - ESPAÑA
 C/. Ulises, 102 - 4a planta
 Tel +34 91 7216310
 Fax +34 91 7219192
 E-mail: luveib@retemail.es

UK - EIRE
LU-VE CONTARDO UK-EIRE OFFICE
 FAREHAM HAMPSHIRE
 PO157YU
 P.O.Box 3
 Tel. +44 1 489 881503
 Fax +44 1 489 881504
 E-mail: luveuk@btclick.com

AUSTRALIA
LU-VE PACIFIC PTY. LTD.
 3074 AUSTRALIA
 THOMASTOWN - VICTORIA
 84 Northgate Drive
 Tel. +61 3 946 41433
 Fax +61 3 946 40860
 E-mail: sales@luve.com.au



GARANZIA 2 ANNI

Tutti i nostri prodotti sono costruiti con materiali di qualità e sottoposti a severi collaudi. Essi vengono pertanto garantiti per il periodo di due anni da qualsiasi difetto di costruzione. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da fenomeni di corrosione. Eventuali parti od apparecchi riscontrati difettosi dovranno essere resi franco di porto al nostro Stabilimento, ove verranno controllati e, a nostro giudizio, riparati o sostituiti. Nessuna responsabilità viene da noi assunta per perdite o danni causati dall'uso o cattivo uso dei nostri prodotti. Ogni forma di garanzia decade qualora si riscontrasse che gli apparecchi sono stati sottoposti a cattivo uso o erroneamente installati. Ci riserviamo di apportare alla nostra produzione tutte le modifiche atte a migliorarne il rendimento o l'aspetto senza previa comunicazione e senza impegno per quanto riguarda la produzione precedente.

2 AÑOS DE GARANTÍA

Todos nuestros productos han sido fabricados con materiales de alta calidad y han superado estrictas pruebas. Están garantizados contra defectos de fabricación y materiales por un periodo de dos años. No se considerará incluido en la garantía ningún daño causado por agentes corrosivos. En caso de encontrar algún defecto, deberá devolverse el equipo o componente, libre de franqueo, a nuestra fábrica, en la que será comprobado y sustituido o reparado, a nuestra elección. No se aceptará ninguna responsabilidad derivada de daños causados por el uso o uso incorrecto de nuestros productos. Esta garantía no cubre el uso incorrecto del producto. Nos reservamos el derecho a efectuar cambios en las especificaciones o diseño, en cualquier momento y sin previo aviso ni obligación alguna con respecto a los compradores o propietarios de equipos adquiridos anteriormente.

GUARANTEE 2 YEARS

All our products are produced with high quality materials and undergo severe quality tests. They are therefore guaranteed against defective workmanship and material for a period of two years from date of shipment. Any damage caused by corrosive agents are excluded. If a defect should develop return the equipment or the part, with prepaid freight, to our factory where it will be checked and replaced or repaired, according to our judgement. No responsibility is taken by us for damages caused by use or misuse of our products. No guarantee is granted in the event of bad or incorrect use of the products. We reserve the right to make changes in specifications or design, at any time, without notice and without obligation to purchasers or owners of previously sold equipment.

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Вся наша продукция выполнена из материалов высокого качества и прошла строгий контроль при испытаниях в экстремальных условиях. Поэтому на нашу продукцию дается гарантия 2 года при обнаружении заводского дефекта. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные коррозией. В случае обнаружения заводского дефекта, дефектное изделие следует доставить на наше предприятие, где оно будет проверено и, в зависимости от повреждения, отремонтировано или заменено. За повреждения, полученные в результате неправильного использования наших изделий, фирма ответственности не несет. Любая форма гарантии аннулируется, если будет выявлено, что оборудование было неправильно установлено или неправильно эксплуатировалось. Фирма оставляет за собой право вносить любые изменения в технические, эксплуатационные и другие характеристики продукции, проводимые в целях повышения производительности или улучшения дизайна, без каких-либо предварительных объявлений и ответственности относительно ранее производимой продукции.



11/01

Code 230079784

SHV

CONDENSATORI CON VENTILATORI ASSIALI
AXIAL FAN TYPE AIR COOLED CONDENSERS
CONDENSADORES CON VENTILADORES AXIALES
Конденсаторы с осевыми вентиляторами

NEW
SHV800XL



SAFETUBES
SYSTEM





SHVN

Funzionamento e consumi di energia normali.

Normal operation and normal energy consumption.

Funcionamiento y consumo de energía standard.

Нормальный уровень шума и расход энергии.



SHV Ø 330

SHVS-SHVT

Funzionamento silenzioso e consumi di energia ridotti.

Low noise operation and low energy consumption.

Funcionamiento silencioso y bajo consumo.

Пониженный уровень шума и расход энергии.

SHVR

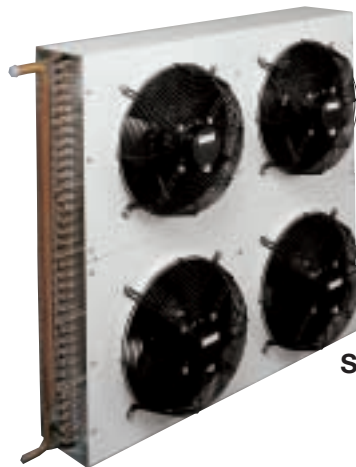
Funzionamento silenziosissimo e consumi di energia ridottissimi.

Super low noise operation and super low energy consumption.

Funcionamiento muy silencioso y consumo extremadamente reducido.

Минимальный уровень шума и расход энергии.

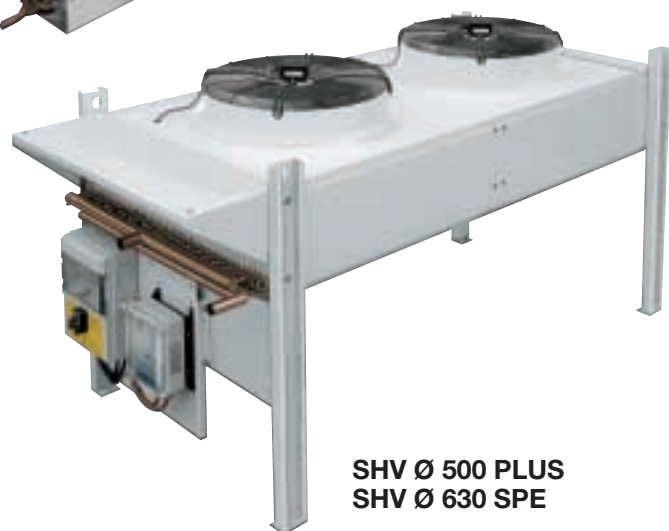
3,6÷830 kW
281 MODELS
412 VERSIONS



SHV Ø 350



SHV Ø 500



SHV Ø 500 PLUS
SHV Ø 630 SPE

Copertina: condensatore con accessori
Cover: condenser with accessories
Cubierta: condensador con accesorios

Обложка: конденсатор с дополнительным оборудованием



SHV Ø 800

Tutte le gamme dei condensatori ventilati sono certificati EUROVENT

Dati certificati:
-Potenze (ENV 327)
-Portate d'aria
-Assorbimenti motori
-Superfici esterne
-Livelli di potenza sonora (ISO 3744)

Todas las gamas de condensadores han recibido el certificado EUROVENT

Datos certificados:
-Potencia (ENV 327)
-Flujo de aire
-Consumo eléctrico del motor
-Superficies externas
-Niveles de sonido (ISO 3744)

All ranges of air cooled condensers are EUROVENT certified

Certified data:
-Capacities (ENV 327)
-Air quantities
-Motor power consumption
-External surfaces
-Sound power levels (ISO 3744)

Весь модельный ряд воздушных конденсаторов имеет сертификаты EUROVENT

Сертифицированные параметры:
-Производительность (ENV 327)
-Расход воздуха
-Потребление энергии
-Наружная поверхность
-Уровни звуковой мощности (ISO 3744)



Nuovo scambiatore di calore Turbocoil

La straordinaria efficienza dello scambiatore di calore deriva dalla combinazione ottimale di nuove alette con tubi di configurazione speciale.

I vantaggi ottenuti con il nuovo scambiatore di calore sono:

- potenza elevata con bassa portata d'aria
- basso assorbimento elettrico dei motori
- funzionamento silenzioso
- riduzione del volume interno del circuito e del fluido refrigerante.

Sospensione batteria



Il nuovo sistema brevettato LU-VE Contardo di sospensione della batteria esclude totalmente il contatto dei tubi con la struttura del condensatore e assicura la completa protezione dei tubi della batteria durante il trasporto, l'installazione e il funzionamento del condensatore (Ø 500 PLUS - 630 SPE - 800).

Convogliatore

- Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità
- ogni sezione di ventilazione è separata dalle altre
- le griglie sono conformi alle più severe norme di sicurezza per garantire la massima protezione.

Elettroventilatori

- Nuovi motori ad alta efficienza e a basso consumo
- lubrificati a vita - protezione termica incorporata
- motori e ventole bilanciati dinamicamente e staticamente
- elettroventilatori collegati alla scatola di derivazione (opzione) (Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800).

Design e materiali

- Carenatura di design particolarmente accurato, di acciaio zincato, verniciata, resistente alla corrosione
- i collettori, le curve e le scatole di derivazione sono protetti (Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800).

Manutenzione

- I convogliatori e le fiancate sono facilmente smontabili e l'accessibilità ai motori, alla batteria e alle scatole di derivazione è completa (Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800).

New Turbocoil heat exchanger

The extraordinary efficient performance of the heat exchanger is given by a combination of new fins and a special tubes configuration.

The new heat exchanger advantages are the following:

- high in performance with low air quantity required
- low motor consumption
- low noise operation
- reduction of internal circuit volume and refrigerant.

Coil suspension



The new patented coil suspension system LU-VE Contardo completely eliminates the tube contact with the condenser frame and provides full protection for the coil tubes during the condenser transport, installation and operation (Ø 500 PLUS - 630 SPE - 800).

Fan shroud

- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise
- each fan section is separated from the others
- fan guards conform to the most severe European Safety Standards.

Fan motors

- New high performance and low energy consumption fan motors
- life lubricated - thermally protected
- motors and fans statically and dynamically balanced
- fan motors wired to the junction box (optional) (Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800).

Cabinet construction

- Special care of design casing, manufactured in galvanized steel, painted, corrosion resistant
- headers, bends and junction boxes are guarded (Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800).

Maintenance

- Fan shrouds and side panels are easily removable to give full accessibility to motors, coil and junction boxes (Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800).

Nuevo intercambiador térmico Turbocoil

El extraordinario rendimiento del intercambiador de calor es posible gracias a una combinación de nuevas aletas de aluminio y tubos de cobre con una configuración especial.

Este nuevo intercambiador ofrece las siguientes ventajas:

- Elevado rendimiento con menor cantidad de aire
- Reducido consumo eléctrico del motor
- Funcionamiento silencioso
- Reducción del volumen interior del circuito y del refrigerante.

Batería suspendida



El nuevo sistema patentado de suspensión de la batería de LU-VE Contardo elimina cualquier contacto de los tubos con la estructura del condensador y protege los tubos de la batería durante el transporte, instalación y funcionamiento del condensador. (diam 500 PLUS-630 ESP-800).

Difusor

- Nuevo y eficaz difusor que elimina la recirculación de aire y reduce el ruido.
- Secciones de ventiladores separadas entre sí.
- Las rejillas de protección cumplen las normas de seguridad europeas más estrictas.

Electroventiladores

- Nuevos ventiladores de alto rendimiento y bajo consumo
- Lubricación perpetua y protección térmica
- Motores y ventiladores equilibrados dinámicamente y estáticamente
- Conexión de los ventiladores a la caja de derivación (opcional).

Construcción

- Diseño especialmente cuidado, fabricado en acero galvanizado, pintado y protegido contra la corrosión.
- Colectores, codos y cajas de derivación protegidas (diam 500 PLUS-630 ESP-800)

Mantenimiento

- Difusores y paneles laterales desmontables para acceder sin dificultad a los motores, batería y cajas de derivación (diam 500 PLUS-630 ESP-800)

Новый теплообменник Turbocoil

Особо высокая эффективность теплообмена достигается оптимальным сочетанием обрешетки нового типа с трубами специальной конфигурации.

Новая модель теплообменника дает следующие преимущества:

- Повышенная производительность при низком расходе воздуха
- Низкий расход энергии двигателями вентиляторов
- Пониженный уровень шума
- Уменьшенный внутренний объем контура и жидкого хладагента.

Защита теплообменной поверхности батарей



Новая, запатентованная LU-VE Contardo, система сохранности труб полностью исключает контакт труб с металлоконструкцией конденсатора и обеспечивает полную защиту труб теплообменника от провисания при транспортировке, монтаже и эксплуатации конденсатора.

Корпус вентилятора

- Новая конструкция обечает вентиляторов высокой эффективности выполнена таким образом, чтобы предотвратить рециркуляцию воздуха и уменьшить уровень шума.
- Каждая секция вентиляторов отделена от других
- Предохранительные решетки выполнены согласно самым строгим нормативам и обеспечивают максимальную защиту.

Электровентиляторы

- Новые высокоэффективные двигатели с низким расходом энергии
- Смазка на весь срок службы - встроенная тепловая защита
- Двигатели и крыльчатка вентиляторов динамически и статически сбалансированы
- Электрическое подключение вентиляторов осуществляется через разъемную коробку (опция)

Дизайн и материалы

- Корпус четкой обтекаемой формы выполнен из оцинкованной стали с антикоррозионным лакокрасочным покрытием
- Коллекторы, калачи и разъемные коробки имеют специальную защиту

Техническое обслуживание

- Корпус вентилятора и боковые панели легко снимаются и обеспечивают свободный доступ к двигателям, батареям и разъемным коробкам

Caratteristiche standard di potenza secondo ENV 327

Le potenze dei condensatori sono provate alle seguenti condizioni:

Temperatura ambiente	25°C
Temperatura condensazione	40°C

Standard capacity specification according to ENV 327

Condenser performance is tested according to the following conditions:

Ambient temperature	25°C
Condensing temperature	40°C

Especificación de potencia de acuerdo con norma ENV 327

Se han realizado pruebas del condensador en las siguientes condiciones:

Temperatura ambiente	25°C
Temperatura de condensación	40°C

Стандартные характеристики производительности согласно ENV 327

Производительности конденсаторов определены при следующих условиях:

Температура окружающей среды	25°C
Температура конденсации	40°C

Collaudo

La batteria è collaudata ad una pressione di 35 bar, accuratamente sgrassata ed essiccata con aria secca.

Test

All coils are degreased, cleaned and tested to 35 bar test pressure.

Pruebas:

Todas las baterías son desengrasadas, secadas por aire secos y sometidas a pruebas bajo una presión de 30 bar.

Испытания

Батарея испытана давлением 35 бар, тщательно обезжирена и осушена с помощью сухого воздуха.

Versioni speciali Special versions Versiones especiales Особые варианты теплообменников

ALETTE: • ALUPAINT®: aletta di alluminio verniciato (PC x 0,97) • CU: aletta di rame (PC x 1,03) • CU/SN: aletta di rame stagnato (PC x 1,03)	FINS: • ALUPAINT®: aluminium painted fin (PC x 0,97) • CU: copper fin (PC x 1,03) • CU/SN: tin plated copper fin (PC x 1,03)	ALETAS: • ALUPAINT®: Aleta de aluminio pintada (PCx0,97) • CU: Aleta de cobre (PCx1,03) • CU/SN: Aleta con cobre estañado (PC x 1,03)	ОРЕБРЕНИЕ: • ALUPAINT: оребрение из алюминия с лакокрасочным покрытием (PC x 0,97) • CU: оребрение из меди (PC x 1,03) • CU/SN: оребрение из луженой меди (PC x 1,03)
---	--	---	---

ACCESSORI ACCESSORIES ACCESORIOS ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Per SHV Ø 330 - 350 (Per versioni speciali SHV Ø500 - 500 PLUS - 630 SPE) FSC - SCPR Regolatore elettronico della velocità di rotazione dei ventilatori dei condensatori ventilati. (1 ~ 230 V 50 Hz) SF Interruttore generale	For SHV Ø 330 - 350 (For special versions SHV Ø500 - 500 PLUS - 630 SPE) FSC - SCPR Electronic fan speed controller for air cooled condensers. (1 ~ 230 V 50 Hz) SF Main switch	Para SHV Ø 330-350 (Para versiones especiales SHV Ø500 - 500 PLUS - 630 SPE) FSC - SCPR Regulador de velocidad electrónico para condensadores ventilador por aire (1 ~ 230 V 50 Hz) SF Interruptor de corriente	Для SHV Ø 330 - 350 (Для особых вариантов SHV Ø500 - 500 PLUS - 630 SPE) FSC - SCPR Электронный регулятор скорости вращения вентиляторов воздушных конденсаторов. (1 ~ 230 V 50 Hz) SF Главный выключатель
Per SHV Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800 RPR - RUS Regolatore elettronico della velocità di rotazione dei ventilatori dei condensatori ventilati. (3 ~ 400 V 50 Hz) SPR Sensore di pressione QE Quadro elettrico IS Interruttori di servizio	Per SHV Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800 RPR - RUS Electronic fan speed controller for air cooled condensers. (3 ~ 400 V 50 Hz) SPR Pressure sensor QE Switch-board IS Individual isolator switch	Para SHV Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800 RPR - RUS Regulador de velocidad electrónico para condensadores aerorefrigerados (3 ~ 400 V 50 Hz) SPR Sensor de presión QE Cuadro eléctrico IS Interruptor de parada	Для SHV Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800 RPR - RUS Электронный регулятор скорости вращения вентиляторов воздушных конденсаторов. (3 ~ 400 V 50 Hz) SPR Датчик давления QE Электрический щит IS Вспомогательные выключатели

Assicurazione qualità

Il Sistema Qualità LU-VE, che include anche le procedure riguardanti la progettazione, le prove di laboratorio, i sistemi di produzione ed il controllo della qualità, ha ottenuto la certificazione UNI EN ISO9001.

Quality Assurance

LU-VE is a certified company to UNI EN ISO9001, which is the most important Quality Assurance qualification, covering Development, Testing Production method and Inspection procedures.



Calidad certificada

LU-VE ha obtenido el certificado UNI EN ISO9001, el principal título de homologación existente y que cubre todos los aspectos del desarrollo, realización de pruebas, fabricación y control de calidad.

Гарантия качества

Система Качества LU-VE, включая процесс проектирования, лабораторные испытания, производственные процессы и системы контроля, имеет сертификацию качества UNI EN ISO9001.

SHV Ø 330 - 350

Modello Type Modelo Модель	Motore Motora Двигатель		Collegamento Conexión Подключение			Collegamento Conexión Подключение		
	230 V 1 ~ 50 Hz			230 V 1 ~ 50 Hz				
	Elettroventilatori Fans Ventiladores Электровентиляторы	Poli Poles Polos Полюсность	Potenza Rating Potencia Производительность	Pressione sonora Pressure level Presión sonora Звуковое давление	Classe Class Clase Класс	Potenza Rating Potencia Производительность	Pressione sonora Pressure level Presión sonora Звуковое давление	Classe Class Clase Класс
	Ø mm	n°	kW (ΔT 15K) ■	dB (A) (10 m)		kW (ΔT 15K) *	dB (A) (10 m)	
SHVN	330	4P	5,4 ÷ 13	38 ÷ 41	C / D	4,5 ÷ 12	38 ÷ 41	D
SHVS	330	6P	4,2 ÷ 9	29 ÷ 32	C	3,6 ÷ 9,2	29 ÷ 32	C
SHVN	350	4P	8 ÷ 78,4	40 ÷ 49	C / D	6,5 ÷ 71,2	40 ÷ 49	C / D
SHVS	350	6P	5,8 ÷ 48,8	30 ÷ 39	B	5 ÷ 51,2	30 ÷ 39	B

SHV Ø 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800

Modello Type Modelo Модель	Motore Motora Двигатель		Collegamento Conexión Подключение			Collegamento Conexión Подключение		
	400 V 3 ~ 50 Hz (Δ)			400 V 3 ~ 50 Hz (Δ)				
	Elettroventilatori Fans Ventiladores Электровентиляторы	Poli Poles Polos Полюсность	Potenza Rating Potencia Производительность	Pressione sonora Pressure level Presión sonora Звуковое давление	Classe Class Clase Класс	Potenza Rating Potencia Производительность	Pressione sonora Pressure level Presión sonora Звуковое давление	Classe Class Clase Класс
	Ø mm	n°	kW (ΔT 15K) ■	dB (A) (10 m)		kW (ΔT 15K) ■	dB (A) (10 m)	
SHVN	500	4P	25,2 ÷ 162,6	49 ÷ 56	D	21,9 ÷ 142,2	45 ÷ 52	D
SHVS	500	6P	16,4 ÷ 112,2	39 ÷ 46	C	15,2 ÷ 103,2	37 ÷ 44	B / C
SHVR	500	8P	12,9 ÷ 82,2	30 ÷ 37	B	11,3 ÷ 69	26 ÷ 33	A
SHVN	500 PLUS	4P	26,5 ÷ 310	52 ÷ 60	D	24 ÷ 275	48 ÷ 56	D
SHVS	500 PLUS	6P	20,5 ÷ 225	40 ÷ 48	B	19,5 ÷ 210	39 ÷ 47	B
SHVR	500 PLUS	8P	15,5 ÷ 155	32 ÷ 40	A	14 ÷ 140	29 ÷ 37	A
SHVN	630 SPE	6P	26 ÷ 300	45 ÷ 53	C	22 ÷ 240	38 ÷ 46	C
SHVS	630 SPE	8P	21,5 ÷ 235	38 ÷ 46	B	18 ÷ 185	32 ÷ 40	B
SHVR	630 SPE	12P	16 ÷ 160	27 ÷ 35	A	13 ÷ 130	20 ÷ 28	A
SHVN	800	6P	66 ÷ 830	51 ÷ 61	D / E	53 ÷ 650	44 ÷ 54	C / D
SHVS	800	8P	55 ÷ 652	44 ÷ 54	C	46 ÷ 548	39 ÷ 49	B / C
SHVT	800	8PS	51 ÷ 606	42 ÷ 52	C	34 ÷ 411	32 ÷ 42	B / C
SHVR	800	12P	36 ÷ 438	34 ÷ 44	A / B	28 ÷ 345	27 ÷ 37	A

■ 2.1 mm Passo alette / Fin spacing / Paso de aletas / Шар оребрения
* 3.2 mm Passo alette / Fin spacing / Paso de aletas / Шар оребрения

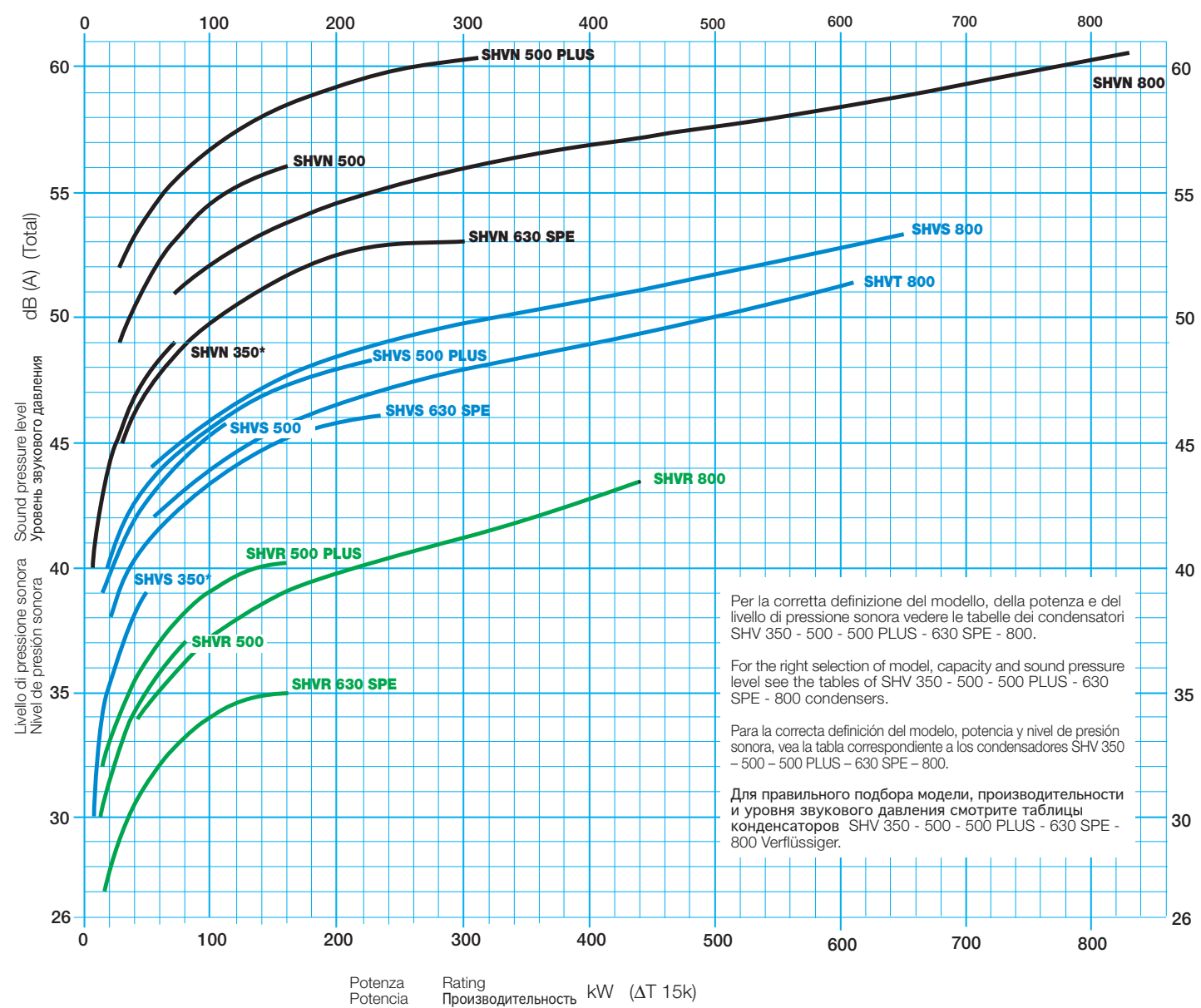
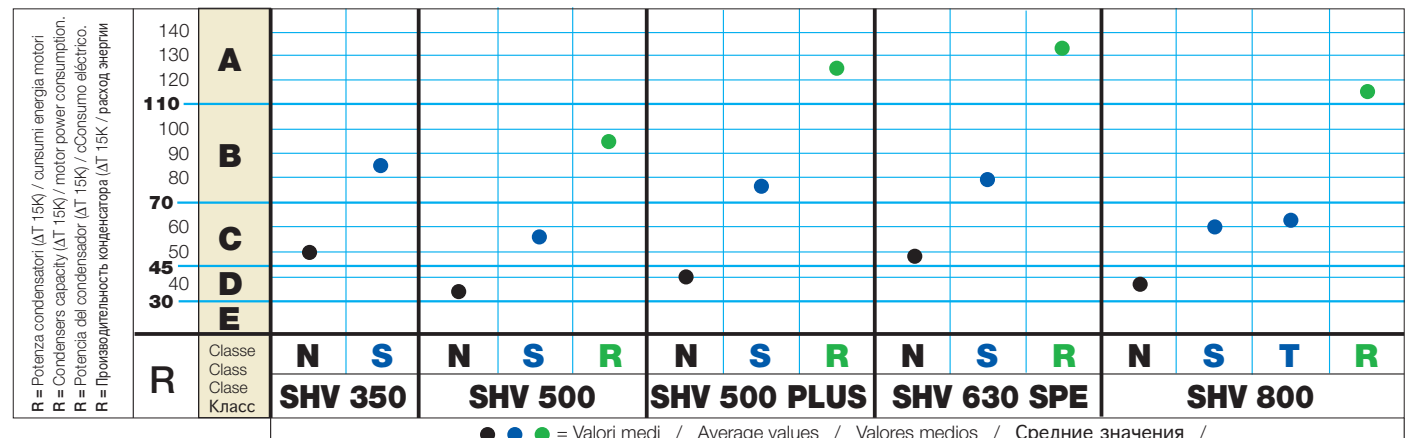
Classe di efficienza energetica dei condensatori ventilati		Energetic efficiency class of air cooled condensers				
Clase de eficiencia energética de los condensadores ventilados		Класс эффективности энергопотребления воздушных вентиляторов				
Classe Class	Class Класс	Consumo energia	Energy consumption	Consumo eléctrico	Расход энергии	R
A		Estremamente basso	Extremely low	???????????	Максимально низкий	R > 110
B		Molto basso	Very low	???????????	Очень низкий	70 < R < 110
C		Basso	Low	???????????	Низкий	45 < R < 70
D		Medio	Medium	???????????	Средний	30 < R < 45
E		Alto	High	???????????	Высокий	R < 30

R = Potenza condensatore (ΔT15K) / consumi energia motori.
R = Condenser capacity (ΔT15K) / motor power consumption.
R = Potencia del condensador (ΔT15K) / Consumo eléctrico.
R = Производительность конденсатора (ΔT15K) / расход энергии.

SHVN
 Funzionamento e consumi d'energia normali.
 Normal operation and normal energy consumption.
 ?????????????????????????????????
 ?????.

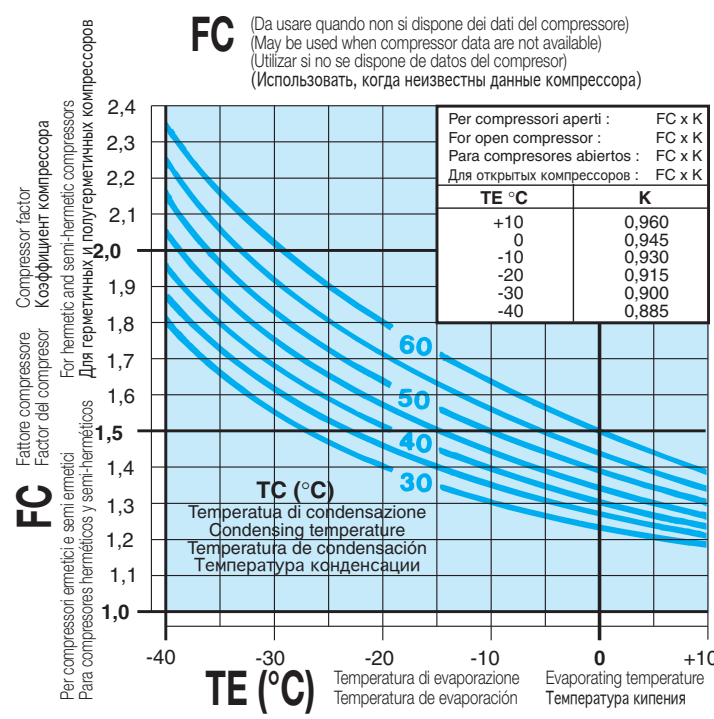
SHVS - SHVT
 Funzionamento silenzioso e consumi d'energia ridotti.
 Low noise operation and low energy consumption.
 ?????????????????????????????????
 ?????.

SHVR
 Funzionamento silenziosissimo e consumi d'energia ridottissimi.
 Super low noise operation and super low energy consumption.
 ?????????????????????????????????
 ?????.



Per la corretta definizione del modello, della potenza e del livello di pressione sonora vedere le tabelle dei condensatori SHV 350 - 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800.
 For the right selection of model, capacity and sound pressure level see the tables of SHV 350 - 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800 condensers.
 Para la correcta definición del modelo, potencia y nivel de presión sonora, vea la tabla correspondiente a los condensadores SHV 350 - 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800.
 Для правильного подбора модели, производительности и уровня звукового давления смотрите таблицы конденсаторов SHV 350 - 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800 Verflüssiger.

Scelta analitica	Analytical selection	Selección analítica	Аналитический выбор
PC = PE x FC x 15/ΔT x FT x FA x 1/FR			
PE = Potenza evaporatore	Condenser capacity	Potencia del condensador	Производительность конденсатора
TE = Temperatura di evaporazione	Evaporator capacity	Capacidad del evaporador	Производительность испарителя
FC = Fattore compressore	Compressor factor	Factor del compresor	Коэффициент компрессора
15/ΔT = Fattore ΔT	ΔT factor	Factor ΔT	Коэффициент ΔT
FT = Fattore temperatura ambiente	Ambient temperature factor	Factor de temperatura ambiente	Коэффициент температуры окружающей среды
FA = Fattore altitudine	Altitude factor	Factor de altitud	Коэффициент высоты над уровнем моря
FR = Fattore refrigerante	Refrigerant factor	Factor del refrigerante	Коэффициент хладагента



FT Fattore temperatura ambiente / Ambient Temperature factor / Коэффициент температуры окружающей среды

TA (°C)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
FT	0,950	0,963	0,975	0,988	1,00	1,013	1,026	1,039	1,052	1,065

FA Fattore altitudine / Altitude factor / Коэффициент высоты над уровнем моря

m	0	200	400	600	800	1000	1200	1400
FA	1,00	1,013	1,027	1,042	1,058	1,074	1,090	1,107

m	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
FA	1,124	1,142	1,160	1,180	1,201	1,222	1,243	1,265

FR Fattore refrigerante / Refrigerant factor / Коэффициент хладагента

R	R404A	R 22	R 134a
FR	1,00	0,96	0,93

Dati di base	Basic data	Datos básicos	Базовые данные	
PE = Potenza evaporatore	Evaporator capacity	Capacidad del evaporador	Производительность испарителя	= 60 kW
TE = Temperatura di evaporazione	Evaporating temperature	Temperatura de evaporación	Температура кипения	= -10°C
TC = Temperatura di condensazione	Condensing temperature	Temperatura de condensación	Температура конденсации	= 43°C
Tipo di compressore semi-ermetico	Compressor type semi-hermetic	Tipo de compresor: semi-hermético	Тип компрессора Полугерметичный	
TA = Temperatura ambiente	Ambient temperature	Temperatura ambiente	Температура окружающей среды	= 30°C
ΔT = (TC-TA)	(TC-TA)	(TC-TA)	(TC-TA)	= 13 K
Altitudine	Altitude	Altitud	Высота	= 1000 m
Refrigerante	Refrigerant	Refrigerante	Хладагент	= R404A
Livello pressione sonora a 15 m	Noise pressure level at 15 m	Nivel de presión sonora a 15 m.	Уровень звукового давления на расст. 15 м	= 49 dB (A)
Selezione / Selection / Selección analítica / Выбор				
PC = 60 x 1.43 x 15/13 x 1.013 x 1.074 x 1/1.0 = 107.7 kW				= SHVS114

Scelta analitica / **Analytical selection** / **Sélection analytique** / **Аналитический выбор**
 È disponibile un programma per la selezione dei condensatori operante in ambiente Windows.
 A software for condensers selection operating under Windows is available.
 Disponemos de un programa para la selección de condensadores operativo en Windows.
 Для быстрого подбора конденсаторов можно воспользоваться соответствующей компьютерной программой, работающей в среде Windows.

Esempio di ordinazione / Ordering example **SHV S 114 H** **Ejemplo de pedido / Пример заказа**

S = Super Super Super Супер	N = Normale Normal Normal Нормальный	Codice Code Código Код	H = Installazione orizzontale Horizontal installation Instalación horizontal Горизонтальный монтаж
H = Hitec®	S-T = Silenzioso Quiet Silencioso С пониженным уровнем шума		V = Installazione verticale Vertical installation Instalación vertical Вертикальный монтаж
V = Ventilato Air cooled Condensador С воздушным охлаждением	R = Residenziale Residential Residencial Для жилых кварталов		

SHV Ø 500

Modello / Modelo	Type / Модель	SHVN	24	29	32	38	41	47	56	62	81	93	147	165							
Elettroventilatori / Fans / Ventiladores / Электровентиляторы	Ø 500 mm x n°	1 0	1 0	2 00	2 00	3 000	3 000	4 000	4 000	6 000	6 000	6 000	6 000	6 000							
Potenza / Potencia	Rating / Производительность	16,4	15,2	18,7	17,2	32,8	30,4	37,4	34,4	49,2	45,6	56,1	51,6	65,6	60,8	74,8	68,8	98,4	91,2	112,2	103,2
Portata d'aria / Caudal de aire	Air quantity / Расход воздуха	4900	4550	4400	4000	9800	9100	8800	8000	14700	13650	13200	12000	19600	18200	17600	16000	29400	27300	26400	24000
Assorbimento motori / Motor power consumption / Consumo del motor / Эл.характеристики двигателей	W / A	320 / 0,9	220 / 0,4	320 / 0,9	220 / 0,4	640 / 1,8	440 / 0,8	640 / 1,8	440 / 0,8	960 / 2,7	660 / 1,2	960 / 2,7	660 / 1,2	1280 / 3,6	880 / 1,6	1280 / 3,6	880 / 1,6	1920 / 5,4	1320 / 2,4	1920 / 5,4	1320 / 2,4
Livello pressione sonora / Nivel de presión sonora	Sound pressure level / Уровень звукового давления	39	37	39	37	42	40	42	40	43	41	43	41	45	43	45	43	46	44	46	44
Classe efficienza energetica / Clase de eficiencia energética	Energetic efficiency class / Класс эффективности энергопотребления	C	C	C	B	C	C	C	B	C	C	C	B	C	C	C	B	C	C	C	B
Modello / Modelo	Type / Модель	SHVS	16	19	32	38	48	59	64	77	96	114	147	165							
Elettroventilatori / Fans / Ventiladores / Электровентиляторы	Ø 500 mm x n°	1 0	1 0	2 00	2 00	3 000	3 000	4 000	4 000	6 000	6 000	6 000	6 000	6 000							
Potenza / Potencia	Rating / Производительность	12,9	11,3	13,7	11,5	25,8	22,6	27,4	23,0	38,7	33,9	41,1	34,5	51,6	45,2	54,8	46,0	77,4	67,8	82,2	69,0
Portata d'aria / Caudal de aire	Air quantity / Расход воздуха	3300	2800	3000	2400	6600	5600	6000	4800	9900	8400	9000	7200	13200	11200	12000	9600	19800	16800	18000	14400
Assorbimento motori / Motor power consumption / Consumo del motor / Эл.характеристики двигателей	W / A	140 / 0,45	85 / 0,2	140 / 0,45	85 / 0,2	280 / 0,9	170 / 0,4	280 / 0,9	170 / 0,4	420 / 1,35	255 / 0,6	420 / 1,35	255 / 0,6	560 / 1,8	340 / 0,8	560 / 1,8	340 / 0,8	840 / 2,7	510 / 1,2	840 / 2,7	510 / 1,2
Livello pressione sonora / Nivel de presión sonora	Sound pressure level / Уровень звукового давления	30	26	30	26	33	29	33	29	34	30	34	30	36	32	36	32	37	33	37	33
Classe efficienza energetica / Clase de eficiencia energética	Energetic efficiency class / Класс эффективности энергопотребления	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A
DATI COMUNI / COMMON DATA / DATOS COMUNES / ГЪНЪЕ ДАВЪКЪ																					
Superficie / Surface / Superficie / Поверхность	★	37,5	56,5	63,5	75,0	113,0	127,0	112,5	169,5	190,5	150,0	226,0	254,0	225,0	339,0	381,0					
TURBOCOIL	esterna / externe / externa / Наружная	24,2	36,3	48,4	48,4	72,6	96,8	72,6	108,9	145,2	96,8	145,2	193,6	145,2	217,8	290,4					
	interna / interna / interna / Внутренняя	2,6	3,9	5,2	5,2	7,8	10,4	7,8	11,7	15,6	10,4	15,6	20,8	15,6	23,4	31,2					
Attacchi / Conexión	Connection / Соединительные патрубки	18/16	22/18	28/22	28/22	35/28	35/28	28/22	35/28	42/35	35/28	42/35	54/42	42/35	54/42	54/42					
Volume circuito / Volumen del circuito	Circuit volume / Объем контура	4,3	6,4	8,5	8,3	12,4	16,2	11,9	17,9	24,1	17,4	26,1	35,7	25,9	39,1	50,2					
Peso / Peso	Weight / Вес	52	56	60	86	94	102	120	132	144	160	174	190	228	250	274					
Circuiti / Circuitos	Circuits / Кол. контуров	4	8	8	8	12	16	11	16	22	16	24	32	22	32	44					

La potenze dei condensatori sono state provate secondo la norma ENV 327
 Condensers capacities are tested according to ENV 327
 Potencia de los condensadores comprobada de acuerdo con la norma ENV 327
 Производительности конденсаторов проверены согласно нормативам ENV 327

★ Superficie equivalente

Superficie di uno scambiatore di calore di pari potenza ma con tubi ed alette tradizionali.

★ Superficie equivalente

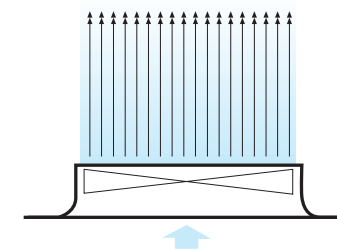
Superficie equivalente a la de un intercambiador térmico de potencia similar con una configuración de tubos y aletas tradicional.

★ Surface equivalent

Equal surfaces of comparable capacity with traditional tubes and fin configuration.

★ Эквивалентная поверхность

Поверхность теплообменника той же производительности, но с трубами и ребрением традиционного исполнения.



Convogliatore

Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud

New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Difusor:

Nuevo y eficaz difusor que evita la recirculación de aire y reduce el ruido.

Корпус вентилятора

Новая конструкция обечает вентиляторов высокой эффективности выполнена таким образом, чтобы предотвратить рециркуляцию воздуха и уменьшить уровень шума.

Versioni speciali / Special versions / Versiones especiales / Специальные варианты

Fattori di correzione per versioni speciali con motori elettrici 1 ~ 230 V 50 Hz.
 Correction factors for special versions with fan motors 1 ~ 230 V 50 Hz.
 Factores de corrección para versiones especiales con motores eléctricos 1 ~ 230 V 50 Hz.
 Коэффициенты корреляции для специальных вариантов теплообменников с электродвигателями

Modello / Modelo	Type / Модель	SHVN	SHVS	SHVR
Potenza / Potencia	Rating / Производительность	0,96	0,97	0,97
Portata d'aria / Caudal de aire	Air quantity / Расход воздуха	0,92	0,94	0,94
Assorbimento motori / Motor power consumption / Consumo del motor / Эл.характеристики двигателей	W / A	0,95	0,85	0,97
Livello pressione sonora / Nivel de presión sonora	Sound pressure level / Уровень звукового давления	1,94	1,34	1,34
		-2	-1	-1

SHV Ø 500 PLUS

Modello / Modelo	Тип / Модель	SHVN	28	33	51	61	79	94	106	122	133	156	105	124	158	186	212	244	265	310																			
4P Elettroventilatori / Fans / Ventiladores / Электровентиляторы	Ø 500 mm x n°	1 o	1 o	2 oo	2 oo	3 ooo	3 ooo	4 oooo		4 oooo	5 ooooo	5 ooooo	4 oo oo	4 oo oo	6 oo oo	6 oo oo	8 oo oo	8 oo oo	10 oo oo	10 oo oo																			
	Collegamento / Connection / Conexión / Тип подключения	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△																		
	Potenza / Puissance / Rating / Производительность	kW (ΔT 15K)		26,5	24	31	27,5	53	48	62	55	79,5	72	93	82,5	106	96	124	110	132,5	120	155	137,5	106	96	124	110	159	144	186	165	212	192	248	220	265	240	310	275
	Portata d'aria / Débit d'air / Air quantity / Расход воздуха	m³/h		8500	7200	8100	6800	17000	14400	16200	13600	25500	21600	24300	20400	34000	28800	32400	27200	42500	36000	40500	34000	34000	28800	32400	27200	51000	43200	48600	40800	68000	57600	64800	54400	85000	72000	81000	68000
	Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Эл.характеристики двигателей	W		720	590	720	590	1440	1180	1440	1180	2160	1770	2160	1770	2880	2360	2880	2360	3600	2950	3600	2950	2880	2360	2880	2360	4320	3540	4320	3540	5760	4720	5760	4720	7200	5900	7200	5900
	Livello pressione sonora / Niveau pression sonore / Sound pressure level / Уровень звукового давления	dB (A) (Total) (Общий)		52	48	52	48	55	51	55	51	56	52	56	52	57	53	57	53	58	54	58	54	57	53	57	53	59	55	59	55	60	56	60	56	60	56	60	56
	Classe efficienza energetica / Classification "energie" / Energetic efficiency class / Класс эффективности энергопотребления			D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	
	DATI COMUNI / COMMON DATA / DATOS COMUNES / ГЪНЪЕ ДАВЪКЕ																																						
	Superficie / Surface / Superficie / Поверхность	★	equivalente / Equivalente / эквивалент / Эквивалентная	m²		58,4	87,6	116,8	175,2	175,2	262,8	233,6	350,4	292	438	233,6	350,4	350,4	525,6	467,2	700,8	584	876																
			TURBOCOIL	esterna / Externa / наружная	m²		37,7	56,5	75,4	113	113,1	169,5	150,8	226	188,5	282,5	150,8	226	226,2	339	301,6	452	377	565															
interna / Interna / внутренняя				m²		4	6	8	12	12	18	16	24	20	30	16	24	24	36	32	48	40	60																
Attacchi / Conexión / Connection / Соединительные патрубки	Entrada/Salida / Inlet/outlet / Вход/выход	mm		22/22	28/28	35/28	42/35	42/35	54/42	42/35	54/42	54/42	76/54	42/35	54/42	54/42	76/54	54/42	76/54	76/54	76/54	76/54																	
Volume circuito / Volumen del circuito / Circuit volume / Объем контура	dm³		6,5	10	12,5	19	19	28	24	37	31	48	26	40	40	62	51	79	67	96																			
Peso / Peso / Weight / Вес	kg (H)		109	119	162	177	214	239	282	312	335	370	276	306	375	425	490	550	589	659																			
Circuiti / Circuitos / Circuits / Кол. контуров	n°		8	12	14	20	20	30	20	30	40	60	28	40	40	60	40	60	80	120																			



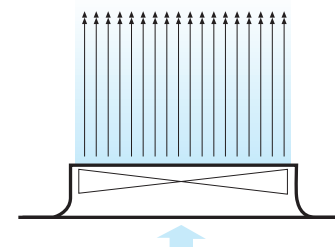
Le potenze dei condensatori sono state provate secondo la norma ENV 327
 Condensers capacities are tested according to ENV 327
 Potencia de los condensadores comprobada de acuerdo con la norma ENV 327
 Производительности конденсаторов проверены согласно нормативам ENV 327

★ Superficie equivalente
 Superficie di uno scambiatore di calore di pari potenza ma con tubi ed alette tradizionali.

★ Surface equivalent
 Equal surfaces of comparable capacity with traditional tubes and fin configuration.

★ Superficie equivalente
 Superficie equivalente a la de un intercambiador térmico de potencia similar con una configuración de tubos y aletas tradicional.

★ Эквивалентная поверхность
 Поверхность теплообменника той же, но с трубами и оребрением традиционного исполнения.



Versioni speciali	Special versions	Versiones especiales	Специальные варианты			
Fattori di correzione per versioni speciali con motori elettrici 1 ~ 230 V 50 Hz.	Correction factors for special versions with fan motors 1 ~ 230 V 50 Hz.	Factores de corrección para versiones especiales con motores eléctricos 1 ~ 230 V 50 Hz	Коэффициенты корреляции для специальных вариантов теплообменников с электродвигателями			
Modello / Modelo	Тип / Модель	SHVN	SHVS	SHVR		
Potenza / Potencia	Rating / Производительность	kW		0,96	0,97	0,97
Portata d'aria / Caudal de aire	Air quantity / Расход воздуха	m³/h		0,92	0,94	0,94
Assorbimento motori / Motor power consumption / Consumo del motor / Motorleistung Aufnahme	W		0,95	0,85	0,97	
Livello pressione sonora / Nivel de presión sonora	Sound pressure level / Уровень звукового давления	dB (A)		1,94	1,34	1,34
		-2	-1	-1		

Convogliatore
 • Bocchiglie delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud
 • New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Difusor:
 • Nuevo y eficaz difusor que evita la recirculación de aire y reduce el ruido.

Корпус вентилятора
 • Новая конструкция обечек вентиляторов высокой эффективности выполнена таким образом, чтобы предотвратить рециркуляцию воздуха и уменьшить уровень шума.

SHV Ø 630 SPE

Modello / Modelo	Type / Модель	SHVN	26	30	49	53	78	91	103	118	130	153	104	119	157	182	208	242	260	302																			
6P Ø 630 mm x n°		1 o	1 o	2 oo	2 oo	3 ooo	3 ooo	4 oooo		4 oooo	5 ooooo	5 ooooo	4 oo oo	4 oo oo	6 ooo ooo	6 ooo ooo	8 oooo oooo	8 oooo oooo	10 ooooo ooooo	10 ooooo ooooo																			
Collegamento / Connection / Conexión / Тип подключения		△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△																			
Potenza / Potencia	Rating / Производительность	kW (ΔT 15K)		26	22	30	24	52	44	60	48	78	66	90	72	104	88	120	96	130	110	150	120	104	88	120	96	156	132	180	144	208	176	240	192	260	220	300	240
Portata d'aria / Caudal de aire	Air quantity / Расход воздуха	m³/h		8300	6200	7800	5800	16600	12400	15600	11600	24900	18600	23400	17400	33200	24800	31200	23200	41500	31000	39000	29000	33200	24800	31200	23200	49800	37200	46800	34800	66400	49600	62400	46400	83000	62000	78000	58000
Assorbimento motori / Motor power consumption / Consumo del motor / Эл.характеристики двигателей	W	570	370	570	370	1140	740	1140	740	1710	1110	1710	1110	2280	1480	2280	1480	3420	2220	3420	2220	4560	2960	4560	2960	5700	3700	5700	3700	7700	5100	7700	5100	9700	6500	9700	6500		
Livello pressione sonora / Nivel de presión sonora	Sound pressure level / Уровень звукового давления	dB (A) (Total) (Общий)		45	38	45	38	48	41	48	41	49	42	49	42	50	43	50	43	51	44	51	44	50	43	50	43	52	45	52	45	53	46	53	46	53	46		
Classe efficienza energetica / Clase de eficiencia energética	Energy efficiency class / Класс эффективности энергопотребления	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C		
8P Ø 630 mm x n°		1 o	1 o	2 oo	2 oo	3 ooo	3 ooo	4 oooo		4 oooo	5 ooooo	5 ooooo	4 oo oo	4 oo oo	6 ooo ooo	6 ooo ooo	8 oooo oooo	8 oooo oooo	10 ooooo ooooo	10 ooooo ooooo																			
Collegamento / Connection / Conexión / Тип подключения		△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△																			
Potenza / Potencia	Rating / Производительность	kW (ΔT 15K)		21,5	18	23,5	18,5	43	36	47	37	64,5	54	70,5	55,5	86	72	94	74	107,5	90	117,5	92,5	86	72	94	74	129	108	141	111	172	144	188	148	215	180	235	185
Portata d'aria / Caudal de aire	Air quantity / Расход воздуха	m³/h		6000	4600	5600	4200	12000	9200	11200	8400	18000	13800	16800	12600	24000	18400	22400	16800	30000	23000	28000	21000	24000	18400	22400	16800	36000	27600	33600	25200	48000	36800	44800	33600	60000	46000	56000	42000
Assorbimento motori / Motor power consumption / Consumo del motor / Эл.характеристики двигателей	W	280	180	280	180	560	360	560	360	840	540	840	540	1120	720	1120	720	1680	1080	1680	1080	2240	1440	2240	1440	2800	1800	2800	1800	3680	2480	3680	2480	4480	2980	4480	2980		
Livello pressione sonora / Nivel de presión sonora	Sound pressure level / Уровень звукового давления	dB (A) (Total) (Общий)		38	32	38	32	41	35	41	35	42	36	42	36	43	37	43	37	44	38	44	38	43	37	43	37	45	39	45	39	46	40	46	40	46	40		
Classe efficienza energetica / Clase de eficiencia energética	Energy efficiency class / Класс эффективности энергопотребления	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B		
12P Ø 630 mm x n°		1 o	—	2 oo	—	3 ooo	—	4 oooo	—	—	5 ooooo	—	4 oo oo	—	6 ooo ooo	—	8 oooo oooo	—	10 ooooo ooooo	—																			
Collegamento / Connection / Conexión / Тип подключения		△	—	△	—	△	—	△	—	—	△	—	△	—	△	—	△	—	△	—																			
Potenza / Potencia	Rating / Производительность	kW (ΔT 15K)		16	13	—	32	26	—	48	39	—	64	52	—	96	78	—	128	104	—	160	130	—	208	168	—	272	216	—	352	280	—	448	356	—			
Portata d'aria / Caudal de aire	Air quantity / Расход воздуха	m³/h		3900	3000	—	7800	6000	—	11700	9000	—	15600	12000	—	23400	18000	—	31200	24000	—	39000	30000	—	51600	40000	—	68800	54000	—	84800	66000	—	109600	85000	—			
Assorbimento motori / Motor power consumption / Consumo del motor / Эл.характеристики двигателей	W	120	65	—	240	130	—	360	195	—	480	260	—	600	325	—	720	390	—	960	520	—	1200	650	—	1560	840	—	2080	1120	—	2720	1440	—	3520	1880	—		
Livello pressione sonora / Nivel de presión sonora	Sound pressure level / Уровень звукового давления	dB (A) (Total) (Общий)		27	20	—	30	23	—	31	24	—	32	25	—	33	26	—	34	27	—	35	28	—	35	28	—	36	29	—	37	30	—	38	31	—			
Classe efficienza energetica / Clase de eficiencia energética	Energy efficiency class / Класс эффективности энергопотребления	A	A	—	A	A	—	A	A	—	A	A	—	A	A	—	A	A	—	A	A	—	A	A	—	A	A	—	A	A	—	A	A	—	A	A			
DATI COMUNI / COMMON DATA / DATOS COMUNES / ГЪПЪ ДАВЪКЪ																																							
Superficie / Surface / Superficie / Поверхность	★	equivalente / Equivalente	equivalent / Эквивалентная	m²	58,4	87,6	116,8	175,2	175,2	262,8	233,6	350,4	292	438	233,6	350,4	350,4	525,6	467,2	700,8	584	876																	
	TURBOCOIL	esterna / Externa	external / Наружная	m²	37,7	56,5	75,4	113	113,1	169,5	150,8	226	188,5	282,5	150,8	226	226,2	339	301,6	452	377	565																	
		interna / Interna	internal / Внутренняя	m²	4,0	6,0	8	12	12	18	16	24	20	30	16	24	24	36	32	48	40	60																	
Attacchi / Conexión	Connection / Соединительные патрубки	Entrata/uscita / Entrada/Salida	Inlet/outlet / Вход/выход	mm	22/22	28/28	35/28	42/35	42/35	54/42	42/35	54/42	54/42	76/54	42/35	54/42	54/42	76/54	54/42	76/54	54/42	76/54	76/54																
Volume circuito / Volumen del circuito	Circuit volume / Объем контура	dm³		6,5	10,0	12,5	19,0	19	28	24	37	31	48	26	40	40	62	51	79	67	96																		
Peso / Peso	Weight / Вес	kg (H)		113	123	170	185	226	251	298	328	355	390	292	322	399	449	522	582	629	699																		
Circuiti / Circuitos	Circuits / Кол. контуров	n°		8	12	14	20	20	30	20	30	40	60	28	40	40	60	40	60	80	120																		



Le potenze dei condensatori sono state provate secondo la norma ENV 327
 Condensers capacities are tested according to ENV 327
 Potencia de los condensadores comprobada de acuerdo con la norma ENV 327
 Производительности конденсаторов проверены согласно нормативам ENV 327

★ Superficie equivalente
 Superficie di uno scambiatore di calore di pari potenza ma con tubi ed alette tradizionali.

★ Surface equivalent
 Equal surfaces of comparable capacity with traditional tubes and fin configurations.

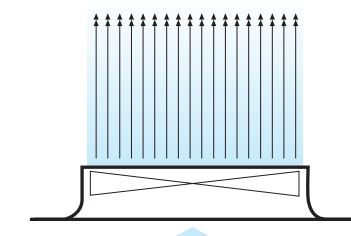
★ Superficie equivalente
 Superficie equivalente a la de un intercambiador térmico de potencia similar con una configuración de tubos y aletas tradicional.

★ Эквивалентная поверхность
 Поверхность теплообменника той же производительности, но с трубами и ребрением традиционного исполнения.

Versioni speciali / Special versions / Versiones especiales / Специальные варианты

Fattori di correzione per versioni speciali con motori elettrici 1 ~ 230 V 50 Hz.
 Correction factors for special versions with fan motors 1 ~ 230 V 50 Hz.
 Factores de corrección para versiones especiales con motores eléctricos 1 ~ 230 V 50 Hz.
 Коэффициент корреляции для специальных вариантов теплообменников с электродвигателями 1 ~ 230 V 50 Hz.

Modello / Modèle	Type / Модель	SHVN	SHVS
Potenza / Puissance	Rating / Производительность	kW	
Portata d'aria / Débit d'air	Air quantity / Расход воздуха	m³/h	
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Эл.характеристики двигателей	W	1,08	1,34
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore	Sound pressure level / Уровень звукового давления	dB (A)	
		0	0



Convogliatore
 • Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

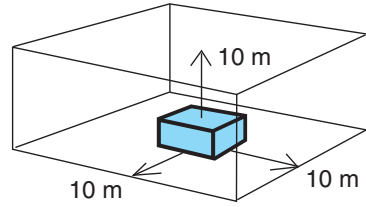
Fan shroud
 • New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Difusor
 • Nuevo y eficaz difusor que evita la recirculación de aire y reduce el ruido.

Corpus ventiliatora
 • Nueva construcción obchek ventilatorov vysokoy effektivnosti vypolnena takim obrazom, chtoby predotvratit recirkulyatsiyu vozduha i umen'shit' uroven' shuma.

Livello pressione sonora / Sound pressure level / Nivel de presión sonora: ????????????

Livello pressione sonora sulla superficie del parallelepipedo indicato, con piano riflettente.
Sound pressure level on the indicated parallelepiped surface, with reflective plane.



Nivel de presión sonora sobre las superficies del paralelepípedo indicadas, con plano reflectante.

Уровень звукового давления на поверхности указанного параллелепипеда с отражающими плоскостями.

Correzione livello pressione sonora per distanza diversa da 10 m.
Sound pressure correction for distance different of 10 m.
Corrección de presión sonora para distancias diferentes de 10 m.
Корректировка уровня звукового давления для расстояния, отличного от 10 м.

SHV Ø330 - 350 - 500 - 500 PLUS - 630 SPE											
m	2	3	5	10	15	20	30	40	60	80	100
dB (A)	12	9,5	5,5	0	-3	-5,5	-8,5	-11	-14	-16	-18

SHV Ø800											
m	2	3	5	10	15	20	30	40	60	80	100
dB (A)	10	8	5	0	-3	-5,5	-8,5	-11	-14	-16	-18

Livello potenza sonora / Sound power level / Nivel de potencia sonora / Уровень звуковой мощности

Livello potenza sonora riferita ad un ventilatore.
Single fan sound power level.

Single fan sound power level.

Nivel de potencia sonora para un solo ventilador.

Уровень звуковой мощности для одного вентилятора.

SHV		Ø330						Ø350					
Poli / Poles	Polos / Полосность	4 P		6 P		6 P		4 P		6 P		6 P	
		dB (A) Tot.		69		60		71		61			
Frequenza del centro di banda d'ottava		dB (A) 63 Hz		35		29		40		33			
Octave band centre frequency		dB (A) 125 Hz		52		39		59		51			
Frequencia del centro de bandas de octavas		dB (A) 250 Hz		56		48		61		58			
Октавный диапазон средних частот		dB (A) 500 Hz		65		59		64		55			
		dB (A) 1 kHz		65		53		69		53			
		dB (A) 2 kHz		61		49		62		47			
		dB (A) 4 kHz		54		40		57		38			
		dB (A) 8 kHz		46		29		49		28			

SHV		Ø500						Ø500 PLUS					
Poli / Poles	Polos / Полосность	4 P		6 P		8 P		4 P		6 P		8 P	
		dB (A) Tot.		80		76		70		68		61	
Frequenza del centro di banda d'ottava		dB (A) 63 Hz		40		39		37		38		34	
Octave band centre frequency		dB (A) 125 Hz		57		53		51		50		44	
Frequencia del centro de bandas de octavas		dB (A) 250 Hz		65		64		60		59		53	
Октавный диапазон средних частот		dB (A) 500 Hz		74		70		64		61		56	
		dB (A) 1 kHz		77		73		67		65		57	
		dB (A) 2 kHz		75		70		64		62		54	
		dB (A) 4 kHz		69		65		58		55		48	
		dB (A) 8 kHz		63		58		50		47		34	

SHV		Ø630 SPE						Ø800							
Poli / Poles	Polos / Полосность	6 P		8 P		12 P		6 P		8 P		8 PS		12 P	
		dB (A) Tot.		76		69		69		63		58		51	
Frequenza del centro di banda d'ottava		dB (A) 63 Hz		46		50		43		39		32		28	
Octave band centre frequency		dB (A) 125 Hz		58		53		52		49		42		36	
Frequencia del centro de bandas de octavas		dB (A) 250 Hz		64		58		60		54		48		42	
Октавный диапазон средних частот		dB (A) 500 Hz		69		63		63		56		52		46	
		dB (A) 1 kHz		73		66		66		60		55		47	
		dB (A) 2 kHz		70		62		61		54		50		41	
		dB (A) 4 kHz		62		54		54		47		41		30	
		dB (A) 8 kHz		55		46		46		38		31		24	

Aumento del livello potenza sonora in funzione del numero dei ventilatori.

Sound power level increasing according to fan number.

El nivel de potencia sonora aumenta en función del número de ventiladores.

Увеличение уровня звуковой мощности в зависимости от количества вентиляторов.

SHV Ø330 - 350 - 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800										
N°	1	2	3	4	5	6	8	10	14	
dB (A)	0	+3	+5	+6	+7	+8	+9	+10	+12	

I livelli di potenza sonora sono stati provati secondo la norma ISO 3744.

Sound power levels are tested according to ISO 3744.

Nivel de potencia sonora comprobado de acuerdo con la norma ISO 3744.

Уровни звуковой мощности проверены согласно нормативам ISO 3744.



Dimensioni / Dimensions / Dimensiones / Размеры

SHV Ø 330

Installazione orizzontale / Horizontal installation / Instalación Horizontal / Горизонтальный монтаж			Installazione verticale / Vertical installation / Instalación Vertical / Вертикальный монтаж		
(H)	Ø 330 mm x n°	1 o 2 oo	(V)	Ø 330 mm x n°	1 o 2 oo
	A mm	604 1057		A mm	604 1057
	B mm	475 920		B mm	475 920

SHV Ø 350

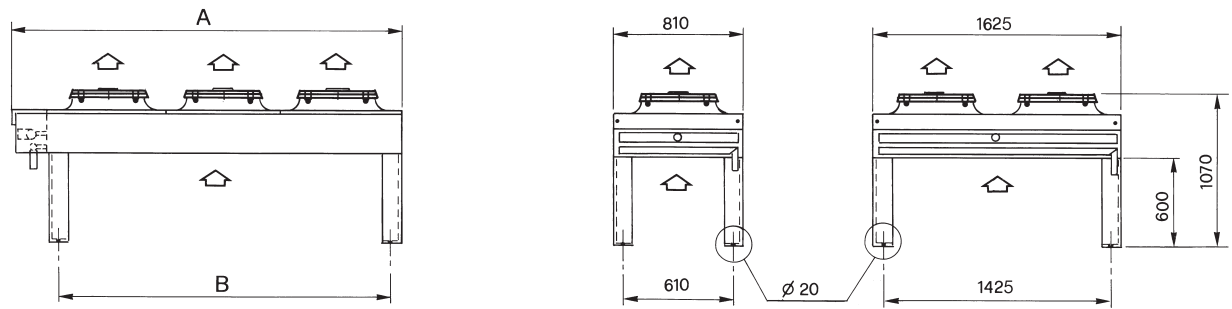
Installazione orizzontale / Horizontal installation / Instalación Horizontal / Горизонтальный монтаж (H)							
(H)	Ø 350 mm x n°	1 o 2 oo 3 000 4 000 4 000 6 000 8 000					
	A mm	723 1294 1853 2408 1298 1853 2408					
	B mm	585 1140 1695 2250 1140 1695 2550					

Installazione verticale / Vertical installation / Instalación Vertical / Вертикальный монтаж (V)							
(V)	Ø 350 mm x n°	1 o 2 oo 3 000 4 000 4 000 6 000 8 000					
	A mm	723 1294 1853 2408 1298 1853 2408					
	B mm	585 1140 1695 2250 1140 1695 2250					

SHV Ø 500

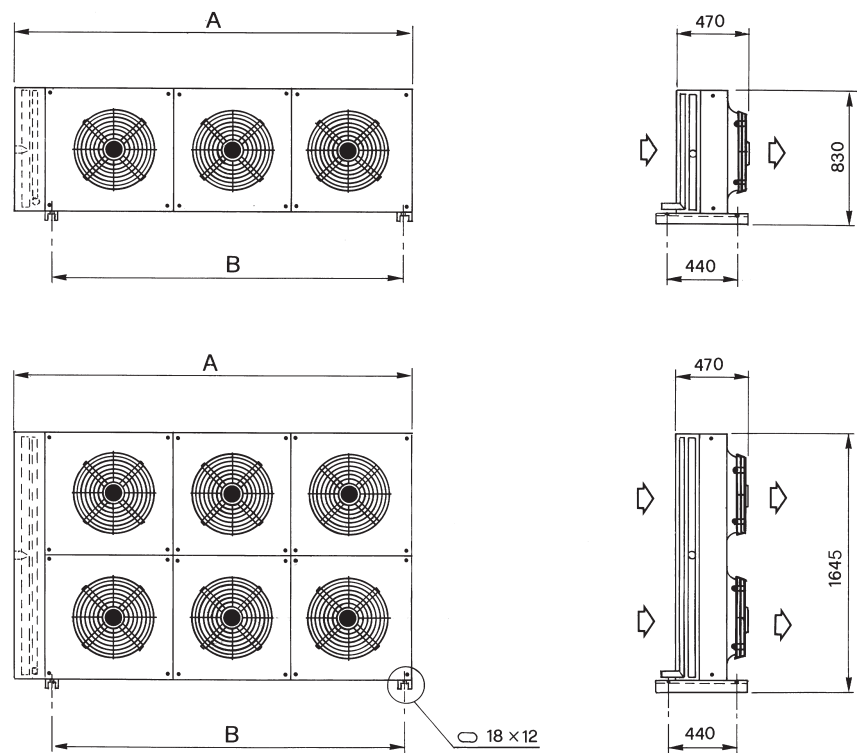
Installazione orizzontale / Horizontal installation / Instalación Horizontal / Горизонтальный монтаж (H)

(H)	Ø 500 mm x n°	1 o	2 oo	3 0oo	4 00	6 000
	A mm	1085	1895	2705	1895	2705
	B mm	810	1620	2430	1620	2430



Installazione verticale / Vertical installation / Instalación Vertical / Вертикальный монтаж (M)

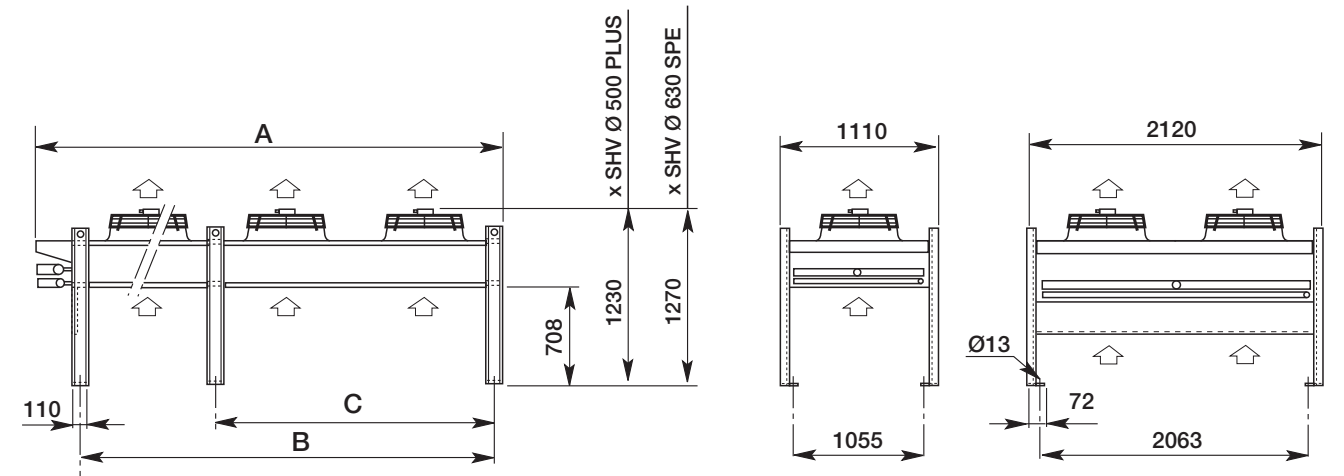
(M)	Ø 500 mm x n°	1 o	2 oo	3 0oo	4 00	6 000
	A mm	1085	1895	2705	1895	2705
	B mm	783	1593	2403	1593	2403



SHV Ø 500 PLUS SHV Ø 630 SPE

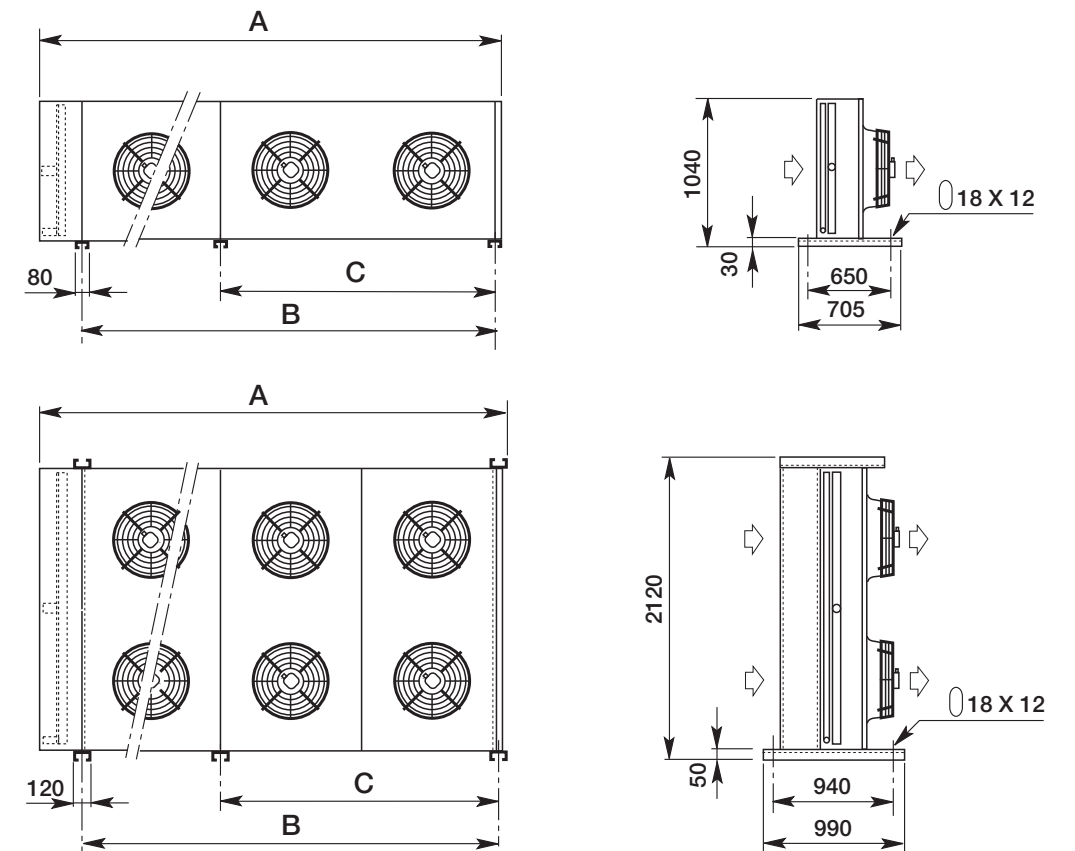
Installazione orizzontale / Horizontal installation / Instalación Horizontal / Горизонтальный монтаж (H)

(H)	Ø 500 - 630 SPE mm x n°	1 o	2 oo	3 0oo	4 0ooo	5 0oooo	4 00	6 000	8 0000	10 00000
	A mm	1393	2393	3393	4393	5393	2393	3393	4393	5393
	B mm	1000	2000	3000	4000	5000	2000	3000	4000	5000
C mm	—	—	—	2000	2000	—	—	2000	2000	



Installazione verticale / Vertical installation / Instalación Vertical / Вертикальный монтаж (M)

(M)	Ø 500 - 630 SPE mm x n°	1 o	2 oo	3 0oo	4 0ooo	5 0oooo	4 00	6 000	8 0000	10 00000
	A mm	1373	2373	3373	4373	5373	2393	3393	4393	5393
	B mm	1000	2000	3000	4000	5000	2000	3000	4000	5000
C mm	—	—	—	2000	2000	—	—	2000	2000	



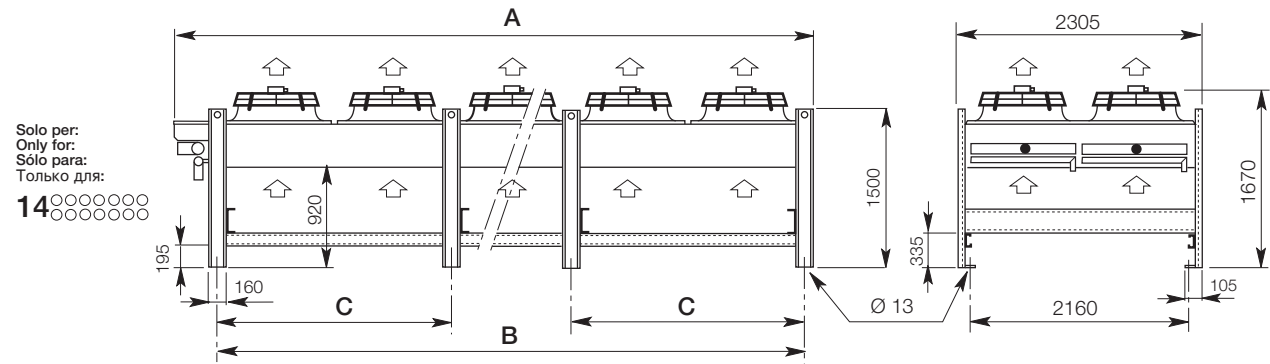
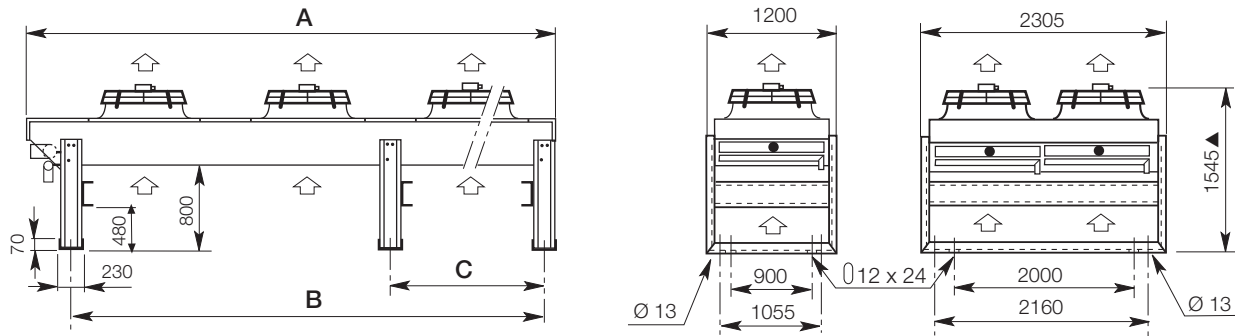
SHV Ø 800

Installazione orizzontale / Horizontal installation / Instalación Horizontal / Горизонтальный монтаж (H)

(H)

Ø 800 mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oooo	5 ooooo	4 00	6 000	8 0000	10 00000	14 000000
A mm	1972	3572	5172	6772	8372	3572	5172	6772	8372	8850
B mm	1520	3120	4720	6320	7920	3120	4720	6320	7920	8400
C mm	—	—	—	3120	3120	—	—	3120	3120	2400

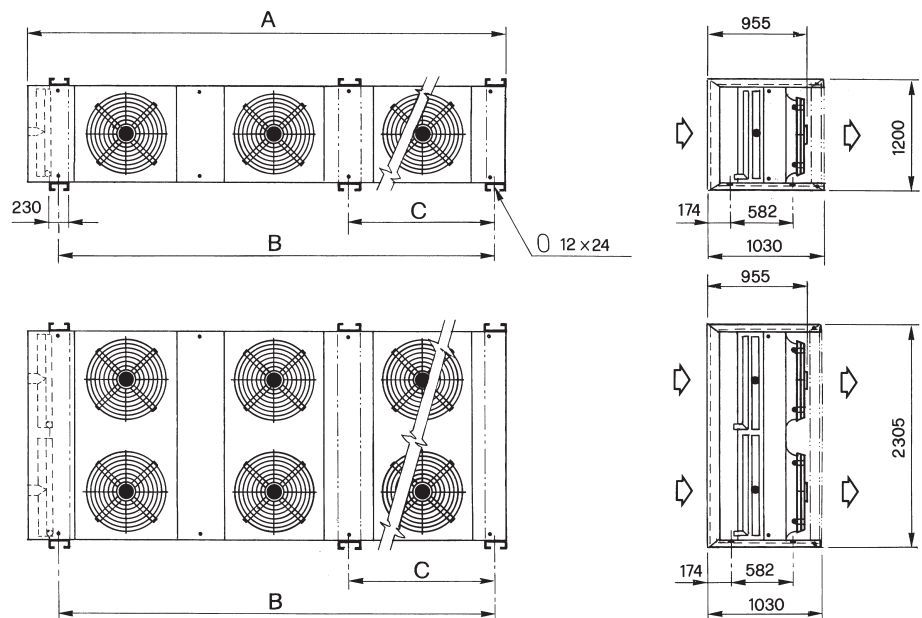
▲1620 Per/for/Para/für 10 00000 con/with/avec/mit RPR



Installazione verticale / Vertical installation / Instalación Vertical / Вертикальный монтаж (M)

(M)

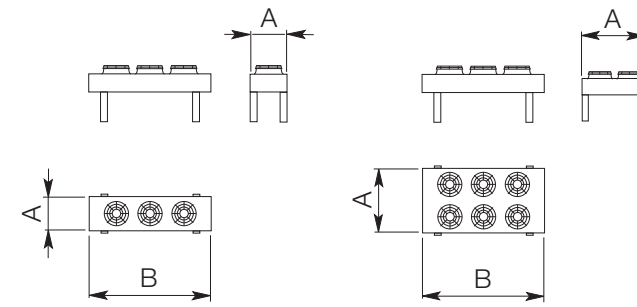
Ø 800 mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oooo	5 ooooo	4 00	6 000	8 0000
A mm	1972	3572	5172	6772	8372	3572	5172	6772
B mm	1520	3120	4720	6320	7920	3120	4720	6320
C mm	—	—	—	3120	3120	—	—	3120



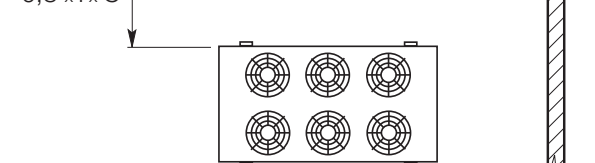
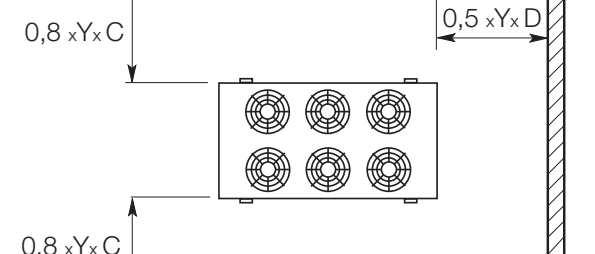
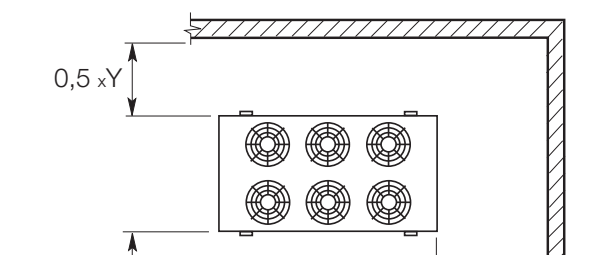
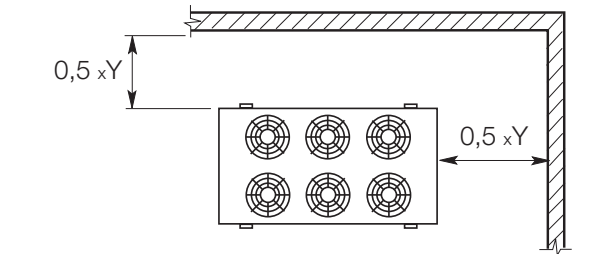
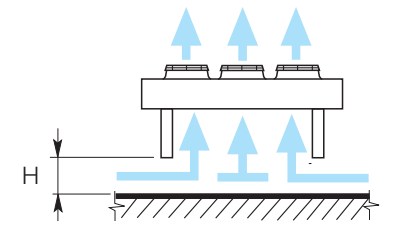
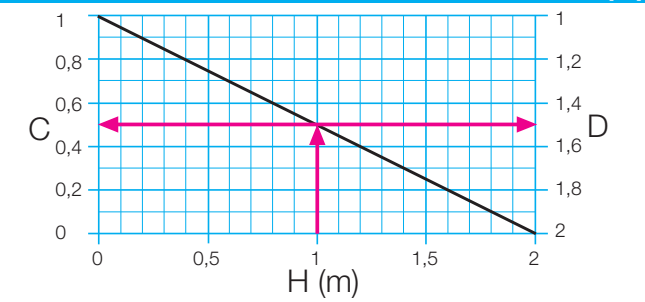
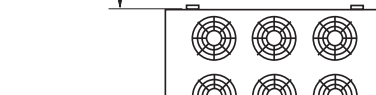
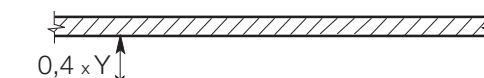
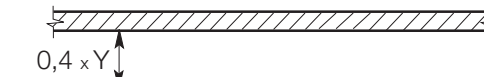
SHV Ø 330 - 350 - 500 - 500 PLUS - 630 SPE - 800

Installazione orizzontale / Horizontal installation / Instalación Horizontal / Горизонтальный монтаж (H)

(H)



$$Y = \sqrt{A \times B}$$



Installazione verticale / Vertical installation / Instalación Vertical / Вертикальный монтаж (M)

(M)

